

Warszawa, dnia 1.7 lipca 2015 r.

BA-F-II-3710-4/15

Wykonawcy, którzy złożyli oferty

dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na „Zakup usługi pisemnego tłumaczenia wzorów pouczeń w postępowaniu karnym”.

Ministerstwo Sprawiedliwości, jako Zamawiający w przedmiotowym postępowaniu, uprzejmie zawiadamia na podstawie art. 93 ust. 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2013 r., poz. 907 ze zm.), zwanej dalej „ustawą”, o unieważnieniu przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie art. 93 ust. 1 pkt 6 ustawy.

Uzasadnienie faktyczne i prawne

Uzasadnienie prawne: art. 93 ust. 1 pkt 6 ustawy, wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że prowadzenie postępowania lub wykonanie zamówienia nie leży w interesie publicznym, czego nie można było wcześniej przewidzieć.

Uzasadnienie faktyczne:

Przedmiotem prowadzonego postępowania było wykonanie tłumaczeń wzorów pouczeń. W związku z powyższą informacją o przyszłej zmianie treści pouczeń, Zamawiający założył w SIWZ, iż różnica pomiędzy pierwotną treścią pouczenia a treścią znowelizowaną nie przekroczy 20 % liczby znaków. Równocześnie założono wynagrodzenie ryczałtowe za wykonanie tłumaczenia pouczeń. Po wyborze oferty najkorzystniejszej okazało się, iż znowelizowane treści pouczeń znacznie przekraczają zakładaną przez Zamawiającego różnicę znaków w stosunku do pierwotnej treści pouczeń (dodatkowo ok.15%).

Wobec powyższego, wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że wykonanie zamówienia w zakresie określonym w SIWZ nie leży w interesie publicznym, czego nie można było wcześniej przewidzieć.

Wobec powyższego Zamawiający postanowił jak na wstępie.

Zamawiający, zgodnie z art. 27 ust. 2 ustawy prosi o niezwłoczne potwierdzenie otrzymania niniejszego pisma na adres Cichopek@ms.gov.pl lub numer faksu (22) 52-12-353.

z poszanowaniem,
DYREKTOR
Biura Administracyjno-Finansowego
Jarosław Wyżgowski